



bibbona - marina di bibbona - la californiana

COSTA DEGLI ETRUSCHI TOSCANA MEDITERRANEA ITALIA

INFORMAZIONI INFORMATION INFORMATIONEN RENSEIGNEMENTS INFORMACIONES INFORMAZIONI INFORMATION INFORMATIONEN RENSEIGNEMENTS INFORMACIONES INFORMAZIONI INFORMATION INFORMATIONEN RENSEIGNEMENTS INFORMACIONES

INFORMAZIONI TURISTICHE / TOURIST INFORMATION / TOURISTENNAUKUNFT / INFORMATIONS TOURISTENNAUKUNFT / INFORMACIONES TURISTICAS

Ufficio Informazioni
Via Aurelia, 33 loc. La California
tel./fax 0586 677581
apt7lacalifornia@costadeglietruschi.it
www.costadeglietruschi.it
Ufficio Informazioni
Piazza degli Anemoni, Marina di Bibbona
tel./fax 0586 600699
apt7bibbona@costadeglietruschi.it
www.costadeglietruschi.it
Comune di Bibbona
P.zza Colombo, 3 Bibbona
tel. 0586 672111 www.bibbonaturismo.it

ALBERGHI / HOTELS / HOTELS / HÔTELS / HOTELES

- 1 **** Hermitage** Via dei Melograni, 13 Marina di Bibbona tel. 0586 600218 www.hotelhermitagebibbona.com info@hotelhermitagebibbona.com
- 2 **** Marinetta** Via dei Cavalleggeri Nord, 3 Marina di Bibbona tel. 0586 600598 www.hotelmarinetta.it info@hotelmarinetta.it
- 3 **** Varo Village** Via del Forte, 1 Marina di Bibbona tel. 0586 600500 www.varovillage.com info@varovillage.com
- 4 **** Flora** Via del Mare, 26 Marina di Bibbona tel. 0586 600015 www.florahotel.eu info@florahotel.eu
- 5 **** Nina** Via del Forte, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600039 www.hotelnina.it info@hotelnina.it
- 6 *** Paradiso Verde** Piazza del Forte, 1 Marina di Bibbona tel. 0586 600222 www.hotelparadisoverde.it info@hotelparadisoverde.it
- 7 *** Riva dei Cavalleggeri** Via Cavalleggeri, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600261 www.cavalleggeri.it hotel@cavalleggeri.it
- 8 ** Il Rifrullo** Via Aurelia, 11 La California tel. 0586 600449 www.rifrullo.com riverani@interfree.it
- 9 * Anna** Via Aurelia sud, 2 La California tel. 0586 677282 antonella_bo@virgilio.it

AREE DI SOSTA / MOTORHOME STOPOVERS / REISEMOBILSTELLPLATZE / AIRES DE REPOS / ZONAS DE DESCANSO

- 10 DSM** Via dei Cipressi Marina di Bibbona tel. 0586 600361 www.arcobalencamping.it info@arcobalencamping.it
- 11 Free Time** Via dei Cipressi Marina di Bibbona tel. 0586 600934 www.freetimecamping.it info@freetimecamping.it
- 12 Ritrovo Marina di Bibbona** Via dei Cavalleggeri Sud Marina di Bibbona tel. 0586 600368 lardere@lomare@gmail.com

CAMPEGGI E VILLAGGI TURISTICHI / CAMPING - SITES / CAMPINGPLÄTZE / CAMPINGS / CAMPING

- 13 **** Arcobaleno 2** Via dei Cipressi Marina di Bibbona tel. 0586 600361 www.arcobalencamping.it info@arcobalencamping.it
- 14 *** Free Beach** Via Cavalleggeri Nord, 88 Marina di Bibbona tel. 0586 600388 www.campingfreebeach.it info@campingfreebeach.it
- 15 *** Le Capanne** Via Aurelia km 273 La California tel. 0586 600064 www.campinglecapanne.it info@campinglecapanne.it
- 16 *** Village Free Time** Via dei Cipressi Marina di Bibbona tel. 0586 600934 www.freetimecamping.it info@freetimecamping.it
- 17 ** Casa di Caccia** Via del Mare, 40 Marina di Bibbona tel. 0586 600000 www.campingcasadicaccia.com info@campingcasadicaccia.com

- 18 ** I Melograni** Via dei Cipressi, 11 Marina di Bibbona tel. 0586 600222 www.campingmelograni.it info@campingmelograni.it
- 19 ** Il Capannino** Via Cavalleggeri Sud, 26 Marina di Bibbona tel. 0586 600252 www.capannino.it capannino@capannino.it
- 20 ** Le Esperidi** Via dei Cavalleggeri nord, 25 Marina di Bibbona tel. 0586 600196 www.esperidi.it info@esperidi.it
- 21 ** Parco Vacanze La Rosa dei Venti** Via dei Cipressi, 13 Marina di Bibbona tel. 0586 600725 www.campinglarosadeventi.it info@campinglarosadeventi.it
- 22 * Arcobaleno 3** Via dei Cipressi Marina di Bibbona tel. 0586 600361 www.arcobalencamping.it info@arcobalencamping.it
- 23 * Arcobaleno 4** Via dei Cipressi Marina di Bibbona tel. 0586 600361
- 24 * Arcobaleno Village** Via Cavalleggeri, 86 Marina di Bibbona tel. 0586 600296 www.arcobalenvillage.net info@arcobalenvillage.net
- 25 * Campeggio del Forte** Via dei Platani, 58 Marina di Bibbona tel. 0586 600155 www.campeggiodelforte.it campeggiodelforte@campeggiodelforte.it
- 26 * Il Gineprino** Via dei Platani, 56 Marina di Bibbona tel. 0586 600550 www.ilgineprino.it ilgineprino@tiscalinet.it

AGRITURISMI / HOLIDAY FARMS / FERIEEN AUF DEM BAUERNHOF / STRUCTURES DE TOURISME VERT / TURISMO VERDE

- Campo al Quattrino** Via Steccaia, 53 Bibbona tel. 349 3919582 campoalquattrino@virgilio.it
- Il Gheppio** Via dei Platani Marina di Bibbona tel. 0586 600550 www.gheppio.it agriturismo.gheppio@tiscalinet.it
- Il Ginestraccio** Via della Magona Ginestraccio Bibbona tel. 0586 671071 www.ginestraccio.it tenutagiardini@gmail.com
- Il Palazzino** Via Frazione Bibbona, 27 tel. 0586 670330 www.ilpalazzino.com info@ilpalazzino.com
- Le Valli** Le Valli, 88 Bibbona tel. 0586 600091 www.agriturismoesposito.com info@agriturismoesposito.com
- Nonna Stella** Via Campigliese, 8 Bibbona tel. 328 9467220 www.nonnastella.it info@nonnastella.it
- Podere Sant'Elena** Via Campo di Sasso Sant'Elena Bibbona tel. 0586 671071 www.relaisantelena.it info@relaisantelena.it
- Poggio Cornetto** Via Campo di Sasso Poggio Cornetto Bibbona tel. 0565 671071 www.poggiocornetto.it info@poggiocornetto.it
- Campo La Sainella** Via Campigliese, 2/bis Bibbona tel. 0586 670117 www.lasainella.it info@lasainella.it
- Frontemare** Via dei Cavalleggeri Sud, 46 Marina di Bibbona tel. 0586 600401 www.sorbizzi.com info@sorbizzi.com
- Il Tritone** Via Cavalleggeri Sud, 21 Marina di Bibbona tel. 0586 600283 www.iltritone.com info@iltritone.com
- La Marina del Forte** Piazza dei Gerani, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600386 Via dei Platani, 16 (lotto A) Marina di Bibbona tel. 0586 600200
- Marinetta Vacanze** Via dei Platani, 1 Marina di Bibbona tel. 0586 600668
- Palazzeta** Via dei Platani, 9 Marina di Bibbona tel. 336 711520
- Solemar** Via dei Melograni, 20 Marina di Bibbona tel. 0586 600377

- Poggio Picchio** Via Frazione Bibbona, 30 Bibbona tel. 0586 670088 www.poggiopicchio.it info@poggiopicchio.it
- Relais Il Biserno** Loc. Campo Sassino Bibbona tel. 0586 671099 www.biserno.it info@biserno.it
- Valicandolina** Via Vicinale di Valicandoli, 122 bis Bibbona tel. 339 1123408 www.valicandolina.it vlima@valicandolina.it
- La Ripa** Via Bolgherese, 8 La Ripa Bibbona tel. 0586 670039
- Podere Casalvento** Loc. Casa al Vento, 21 Bibbona tel. 0586 670066
- Ulivino** Via Bolgherese, 22 Bibbona tel. 368 7173439 www.ulivino.it info@ulivino.it

AFFITTACAMERE / BOARDING - HOUSES / ZIMMERVERMIETUNG / CHAMBRES D'HÔTES / HABITACIONES EN CASA PRIVADA

- 27 Floramare** Via del Mare, 22 Marina di Bibbona tel. 0586 600015
- 28 I Gigli di Mare** Via del Forte, 8 Marina di Bibbona tel. 0586 600373 www.igigliDIMARE.it g.gigli@tin.it
- 29 Relais Il Gineprino** Via dei Sorbizzi Marina di Bibbona tel. 0586 600550 www.ilgineprino.it info@ilgineprino.it
- Habitat** Via dei Melograni, 40 Marina di Bibbona tel. 0586 892032 www.residenceehabitat.it habitat@residenceehabitat.it
- Le Rose** Via del Giglio, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600639 www.residenceceleroze.it staff@residenceceleroze.it
- Magnolia** Via Cavalleggeri Nord Marina di Bibbona tel. 0586 600581 www.gorette.it info@gorette.it

AFFITTACAMERE NON PROFESSIONALI / ROOMS FOR RENT / ZIMMER ZU VERMIETEN / CHAMBRES À LOUER / CAMAS PARA ALQUILAR

- B&B Il Tombolino** Via dei Cavalleggeri Sud, 54 Marina di Bibbona tel. 329 7478766 allegra_pandolfini@yahoo.com
- La Casa nel Borgo** Via Piave, 24 Bibbona tel. 334 1145146
- La Locanda di Villa Toscana** Via Vittorio Emanuele, 41 Bibbona tel. 0586 671936 www.lalocandadivillatoscana.it info@lalocandadivillatoscana.it

CASE APPARTAMENTI PER VACANZE / HOLIDAY FLATS / FERIEENHÄUSER UND WOHNRUUMS / MAISONS ET APPARTEMENTS POUR LES VACANCES / CASAS Y APARTAMENTOS PARA VACACIONES

- Aia Vecchia** Loc. Calcinaiola Bibbona noce2000@virgilio.it
- Aragosta** Via dei Cavalleggeri Nord, 9 Marina di Bibbona tel. 0586 600712
- Arcobaleno Village** Via dei Cavalleggeri, 8 Marina di Bibbona tel. 0586 600296 www.arcobalenvillage.net info@arcobalenvillage.net
- Campeggio del Forte** Via dei Platani, 58 Marina di Bibbona tel. 0586 600155 www.campeggiodelforte.it campeggiodelforte@campeggiodelforte.it
- Campo La Sainella** Via Campigliese, 2/bis Bibbona tel. 0586 670117 www.lasainella.it info@lasainella.it
- Frontemare** Via dei Cavalleggeri Sud, 46 Marina di Bibbona tel. 0586 600401 www.sorbizzi.com info@sorbizzi.com
- Il Tritone** Via Cavalleggeri Sud, 21 Marina di Bibbona tel. 0586 600283 www.iltritone.com info@iltritone.com
- La Marina del Forte** Piazza dei Gerani, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600386 info@marinadelforte.com
- La Rosa dei Venti** Via dei Cipressi, 13 Marina di Bibbona tel. 0586 600725 info@campinglarosadeventi.it www.campinglarosadeventi.com
- Podere Ginepraia** Strada Vicinale dei Gelsi Ginepraia Bibbona tel. 0586 652329 info@villegelsi.com www.villegelsi.com
- Podere Leccino** Via Vicinale dei Gelsi Bibbona tel. 0586 652329 info@villegelsi.com www.villegelsi.com

- Villa Bolgherello** Via dei Pini Bolgherello Marina di Bibbona tel. 0586 600361 www.villabolgherello.it info@arcobalencamping.it
- Villa Edi** Via dei Melograni, 22 Marina di Bibbona tel. 0586 600019 www.villaedi.it info@villaedi.it
- Vista Pineta** Via del Forte, 4 Marina di Bibbona tel. 0586 600019 info@villaedi.it

RESIDENZE TURISTICO ALBERGHIERE / APARTMENT HOTELS / HOTELS UND APPARTEMENTS / HÔTELS ET APPARTEMENTS / RESIDENCIAS TURISTICO HOTELERAS

- Villaggio I Sorbizzi** Via dei Cavalleggeri Sud, 44 Marina di Bibbona tel. 0586 600401 www.sorbizzi.com info@sorbizzi.com

RESIDENCE / APARTMENT CENTRES / APARTMENTHÄUSER / RESIDENCES / APARTHOTEL

- Casa di Caccia** Via del Mare, 38 Marina di Bibbona tel. 0586 600256 www.residence-casa-di-caccia.com info@casadicaccia.com
- Habitat** Via dei Melograni, 40 Marina di Bibbona tel. 0586 892032 www.residenceehabitat.it habitat@residenceehabitat.it
- Le Rose** Via del Giglio, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600639 www.residenceceleroze.it staff@residenceceleroze.it
- Magnolia** Via Cavalleggeri Nord Marina di Bibbona tel. 0586 600581 www.gorette.it info@gorette.it

AGENZIE IMMOBILIARI - AFFITTI ESTIVI / ESTATE AGENCIES - HOLIDAY FLATS / IMMOBILIENAGENTUREN - FERIEENHÄUSER / AGENCIES IMMOBILIERES - APPARTEMENTS POUR LES VACANCES / AGENCIAS IMMOBILIARIAS - CASAS PARA VACACIONES

- Acqua Marina** Via dei Platani, 32 (lotto B) Marina di Bibbona tel. 0586 600496
- Immobiliare Centro** Via dei Cavalleggeri Nord Marina di Bibbona tel. 0586 602013
- Immobiliare Loggici Tonino** Via Cavalleggeri Sud, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600833 - Via del Mare, 8 Marina di Bibbona tel. 0586 600837
- La California** Via dei Platani, 20 (lotto C) Marina di Bibbona tel. 0586 600112
- La Marina del Forte** Piazza dei Gerani, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600386 Via dei Platani, 16 (lotto A) Marina di Bibbona tel. 0586 600200
- Marinetta Vacanze** Via dei Platani, 1 Marina di Bibbona tel. 0586 600668
- Palazzeta** Via dei Platani, 9 Marina di Bibbona tel. 336 711520
- Solemar** Via dei Melograni, 20 Marina di Bibbona tel. 0586 600377

AGENZIE IMMOBILIARI / ESTATE AGENCIES / IMMOBILIENAGENTUREN / AGENCIES IMMOBILIERES / AGENCIAS IMMOBILIARIAS

- Il Mandorlo** Via del Mandorlo, 1 Bibbona tel. 0586 671035
- La California** Via Aurelia Nord, 22 La California tel. 0586 672728
- Soluzioni Immobiliari** Via V. Emanuele, 1 Bibbona tel. 0586/671121 - 339 5084381
- Varo** Via del Forte, 5 Marina di Bibbona tel. 0586 600300

RISTORANTI / RESTAURANTS / RESTAURANTS / RESTAURANTES

- Aragosta** Via Cavalleggeri Nord, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600017
- Il Rifrullo** Via Aurelia Sud, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600449
- I Melograni** Via dei Cavalleggeri Nord Marina di Bibbona tel. 0586 600244
- La Carabaccia** Via della Camminata Est, 15 Bibbona tel. 0586 670370
- La Pineta** Via Cavalleggeri Nord, 27 Marina di Bibbona tel. 0586 600016

- Ombra della Sera** c/o Hotel Marinetta Via dei Cavalleggeri, 3 Marina di Bibbona tel. 0586 600598
- Osteria De' Messeri** Piazza Mazzini, 4 Bibbona tel. 0586 670327
- Paradiso Verde** Piazza del Forte, 1 Marina di Bibbona tel. 0586 600022
- Villa Caprareccia** Via Bolgherese, 5 Bibbona tel. 0586 671942
- Viva** Via del Forte, 1 Marina di Bibbona tel. 0586 602768

RISTORANTI - PIZZERIA / PIZZA RESTAURANTS / RESTAURANTS - PIZZERIA / RESTAURANTS - PIZZERIAS

- Da Nedo - Lotto A** Via dei Platani, 18 Marina di Bibbona tel. 0586 600378
- Forte 74** Via del Forte, 8 Marina di Bibbona tel. 0586 600373
- Il Bolognese** Via dei Cavalleggeri Nord, 38 Marina di Bibbona tel. 0586 600205
- Il Gabbiano** Via dei Melograni, 86 Marina di Bibbona tel. 0586 600312
- Il Giardino Etrusco** Via dei Melograni, 16 Marina di Bibbona tel. 0586 600218
- Il Ponte** Via della Camminata Est, 9 Bibbona tel. 0586 600393
- Il Tritone** Via dei Cavalleggeri Sud, 19 Marina di Bibbona tel. 0586 600283
- Jolly Beach** P.zza del Forte, 5 Marina di Bibbona tel. 0586 600817
- L'Orto Etrusco** Via delle Mura, 37 Bibbona tel. 0586 671078
- Osteria Gabbani** Via Aurelia Nord, 60 loc. La California Bibbona tel. 0586 671333
- Pilipili** Via della Camminata Est, 5 Bibbona tel. 340 9602955
- Piccadilly** Via Vittorio Emanuele, 15 Bibbona tel. 0586 671113
- Pizzicotto** Via dei Cavalleggeri Nord, 58 Marina di Bibbona tel. 0586 600852
- Riva dei Cavalleggeri** Via Cavalleggeri, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600261

ENOTECHIE - STUZZICHERIE / WINE - BARS / WEINSTUBEN UND IMBIRE / ENOTHEQUES ET AMUSE - GUEULES / ENOTECAS Y TAPAS

- Birroteca Brandibirra** Via San Rocco, 4 Bibbona tel. 349 4042962
- Champagneria Varo Village** Via del Forte Marina di Bibbona tel. 339 171203
- Enoteca Gasperini** Via del Forte, 5 Marina di Bibbona tel. 0586 600458

STABILIMENTI BALNEARI / BATHING STATIONS / BADEANSTALTEN / ETABLISSEMENTS BALNEAIRES / ESTACIONES BALNEARES

- 54 Bagni Venere** Via del Mare, 40 tel. 0586 600057
- 55 Delfino Blu** Via dei Melograni tel. 0586 600408 0565 892297
- 56 Jolly Beach** Via del Forte Marina di Bibbona tel. 0586 650246 - 0586 600184
- 57 La Pineta** Via dei Cavalleggeri Nord, 27 Marina di Bibbona tel. 0586 600371

PUNTI ATTREZZATI / EQUIPPED BEACHES / PUNTI ATTREZZATI / EQUIPPED BEACHES / PLAGES EQUIPÉES / PLAYAS EQUIPADAS

- 58 C.N. M.B. Altaduna** Via dei Cavalleggeri Sud Marina di Bibbona tel. 0586 600297 tel. 338 8816080
- 59 Cormorano** Piazza dei Ciclamini tel. 338 8816080
- 60 Mazzanti Marino** V. Cavalleggeri Nord Marina di Bibbona tel. 339 2363290

SERVIZI NAUTICI / NAUTICAL SERVICES / SERVICELEISTUNGEN FÜR DIE SCHIFFAHRT / SERVICIOS NAUTICOS / SERVICIOS NAUTICOS

- Circolo Nautico Marina di Bibbona** Via dei Cavalleggeri Sud Marina di Bibbona tel. 0586 600393

- Circolo Nautico e rimessaggio roulotte Mazzanti Marino** Via Cavalleggeri Nord Marina di Bibbona tel. 339 2363290
- Circolo Pescatori** Via del Mare, 1 Marina di Bibbona tel. 339 1647430 www.circolopescaatoribibbona.it

SPAGGE PER CANI / BEACH FOR DOGS / STRAND FÜR HUNDE / PLAGE POUR CHIENS / PLAYAS PARA PERROS

- 61 Spiaggia a Nord dei Bagni La Pineta**

PARCHI / PARKS / PARKS / PARCS / PARQUES

- Macchia della Magona** Bibbona Visite guidate su prenotazione tel. 0586 677581
- Parco Pubblico Pineta Comunale** Marina di Bibbona

CHIESE / CHURCHES / KIRCHEN / EGLISES / IGLESIAS

- S. Ilario** Via della Canonica, 7 tel. 0586 671088 Bibbona
- Madonna della Pietà** Via della Camminata Bibbona
- S. Giuseppe** Via Piave Bibbona
- Cristo Nostra Pace** Via dei Cavalleggeri nord Marina di Bibbona
- Madonna del Mare** Pineta di Marinetta Marina di Bibbona
- Nostra Signora di Fatima** Via XXV Aprile La California

BIBLIOTECHE / LIBRARIES / BIBLIOTHEKEN / BIBLIOTHEQUES / BIBLIOTECAS

- Biblioteca Comunale** presso il Municipio Via Fonti di Bacco, 6 Bibbona tel. 0586 672249

INTERNET POINT / INTERNET POINTS / INTERNETANSCHLUSS / SERVICE INTERNET / PUNTOS DE ACCESO A INTERNET

- Bar Tritone** Via dei Cavalleggeri Sud, 19 Marina di Bibbona tel. 0586 600283
- Hotel Nina** Via del Forte, 7 Marina di Bibbona tel. 0586 600039
- Ufficio Informazioni** Piazza degli Anemoni Marina di Bibbona tel. 0586 600699

IMPIANTI SPORTIVI / SPORT CENTRES / SPORTZENTREN / CENTRES SPORTIFS / ESTABLECIMIENTOS DEPORTIVOS

- Delfino Blu** Via dei Melograni, 88 Marina di Bibbona tel. 345 4677263
- Le Palme** Via dei Melograni Marina di Bibbona tel. 0586 1940213 - 331 9112899
- Scuola di Vela** c/o Circolo dei Pescatori Via del Mare, 1 Marina di Bibbona tel. 339 1647430
- Scuola di Vela Energy Sail** c/o bagno Mojito di Mazzanti Marino Via Cavalleggeri Nord Marina di Bibbona tel. 329 3979843
- Tiro con l'arco** c/o la Macchia della Magona Bibbona Coop. Viaggio Antico tel. 347 5692385

CENTRI BENESSERE / WELLNESS CENTERS / WELLNESS-CENTER / CENTRES BIEN-ETRE / CENTROS DE BIENESTAR

- Marinetta Wellness Daily Spa** Via dei Cavalleggeri Nord, 3 Marina di Bibbona tel. 0586 600598
- Varo Village** Via del Forte, 1 Marina di Bibbona tel. 0586 600500

NOLEGGIO BICICLETTE / BIKE RENTAL / FAHRRADVERLEIH / LOCATION DE VELOS / ALQUILER DE BICICLETAS

- Barsotti** Via dei Cipressi Marina di Bibbona tel. 368 3044207
- Bolgherello** Via dei Pini Marina di Bibbona tel. 340 5106499
- Campeggio Arcobaleno** Piazza delle Margherite Marina di Bibbona tel. 335 5422705
- Campeggio Free Beach** Via dei Cavalleggeri Nord, 88 Marina di Bibbona tel. 0586 600388

NOLEGGIO AUTO CON CONDUCENTE / CAR HIRE WITH DRIVER / FAHRZEUGSVERLEIH MIT FAHRER / LOCATION DE VOITURES AVEC CHAUFFEUR / ALQUILER DE VEHICULOS CON CONDUCTOR

- Daive Leo tel. 328 4880494
- Giusti Emilio tel. 338 8536249

TRASPORTI / PUBLIC TRANSPORT / ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL / TRANSPORTS PUBLICS / TRANSPORTES

- Autobus ATL** Informazioni Cecina tel. 0586 680853
- Autobus ATM** Informazioni Piombino tel. 848 580028
- Ferrovie dello Stato** numero verde 892021
- Stazione di Bolgheri** Via della Stazione, 7 Bolgheri
- Taxi** Piazza della Stazione Cecina tel. 0586 631777

NUMERI UTILI / USEFUL PHONE NUMBERS / NÜTZLICHE TELEFONNUMMERN / NUMÉROS UTILES / NÚMEROS ÚTILES

- Polizia di Stato** Pronto intervento tel.113
- Carabinieri** Comando Stazione Bibbona tel. 0586 670126 Comando Stazione Marina di Bibbona tel. 0586 600562
- Vigili Urbani** Piazza Colombo, 1 Bibbona tel. 0565 777125
- Vigili del fuoco** tel.115
- Capitaneria di Porto** Piombino tel. 0565 221000
- Emergenze soccorso in mare tel. 1530
- Ufficio Locale Marittimo Cecina tel. 0586 621064
- Emergenza medica** tel. 118
- Ospedale** Via Montanara Cecina tel. 0586 614111
- Pubblica Assistenza** Via Chiesa Madonna, 18 Bibbona tel. 0586 671115
- Guardia Medica Turistica** Via Cavalleggeri Nord Marina di Bibbona tel. 0586 600128 - 600950
- Ambulatorio** Via 2 Giugno, 4 La California tel. 0586 677596 - 677516
- Ambulatorio** Via S. Rocco Bibbona tel. 0586 670373

FARMACIE / PHARMACIES / APOTHEKEN / PHARMACIES / FARMACIAS

- Dott. Palme** Via delle Macine, 9 Bibbona tel. 0586 670141
- Dott. Gentili** Via della Camminata La California tel. 0586 677242
- Succursale** Via Cavalleggeri Nord Marina di Bibbona tel. 0586 600516

BANCHE / BANKS / BANKEN / BANQUES / BANCOS

- Banca Credito Cooperativo di Castagneto Carducci** Via Aurelia Nord, 37 La California tel. 0586 677545 - 0586 677542
- Cassa di Risparmio di Volterra** Via Aurelia Nord, 30/4 La California tel. 0586 677117
- Cassa di Risparmio di Volterra** Via della Repubblica, 78 Bibbona tel. 0586 671074

UFFICI POSTALI / POST OFFICES / POSTÄMTER / BUREAUX DE POSTE / CORREOS

- Ufficio Postale** Via delle Macine, 11 Bibbona tel. 0586 670067
- Ufficio Postale** Via I Maggio, 18 La California tel. 0586 677577

SOCCORSO STRADALE / BREAKDOWN SERVICE / PANNIENDIENST / SECOURS ROUTIER / AYUDA EN CARRETERA